

ПОЧЕМУ ЖЕНЩИНЫ УБИВАЮТ

Автор Марк Черри

Перевод Киношколы Снегири <https://snegiri-studio.ru/>



ТИЗЕР

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ИНТЕРВЬЮ – ДЕНЬ

FADE IN (изображение вводится из затемнения)

В кадре на черном фоне появляется РОБ, одетый в белую рубашку. Он смотрит прямо в камеру.

РОБ

Мы с Бэт Энн встречались со старших классов. Она готовила мне сэндвичи и пришивала оторванные пуговицы. Нет ничего привлекательнее девушки, которая любит о тебе заботиться.

В кадре на черном фоне появляется КАРЛ, одетый в белую рубашку. Он смотрит прямо в камеру.

КАРЛ

С Симоной нас познакомили на светском приёме. Она выглядела потрясающе. Дизайнерское платье, вся в бриллиантах. По одной её походке было видно, что она осознавала, насколько она восхитительна.

В кадре на черном фоне появляется ИЛАЙ, одетый в белую рубашку. Он смотрит прямо в камеру.

ИЛАЙ

Тэйлор я впервые встретил на женском марше. Она произносила речь об уничтожении патриархата. Я почти ничего не запомнил, потому что всё время, пока она выступала, я думал: "Какая сексуальная феминистка!"

Далее в кадре по очереди (INTERCUT) снова появляются все трое мужчин.

РОБ

Бэт Энн до свадьбы была
девственницей.

КАРЛ

Я был третьим мужем Симон.

ИЛАЙ

Тейлор сразу призналась, что
она бисексуальна.

РОБ

Она мечтала быть
домохозяйкой.

КАРЛ

Она обожала шопинг и
вечеринки.

ИЛАЙ

Я женился на адвокате. Мои
родители евреи были в
восторге.

Камера приближается к лицам мужчин.

РОБ

Первые годы мы были
счастливы вместе.

КАРЛ

Честно, я правда хотел быть
ей верным мужем.

ИЛАЙ

Мы договорились, что у нас
будет нетрадиционный брак.

РОБ

Никогда не думал, что стану
изменять своей жене.

КАРЛ

Она не могла удовлетворить
некоторые мои потребности.

ИЛАЙ

Моя самооценка была ниже
плинтуса.

РОБ

Поэтому я завёл интрижку.

КАРЛ

Клянусь, я делал всё
возможное, чтобы она ничего
не узнала.

ИЛАЙ

Приходилось так много врать.
Это ужасно утомительно.

Лица мужчин показаны крупным планом.

РОБ

Пожалуй, главный вывод,
который я сделал из всего
этого...

КАРЛ

...Вы понятия не имеете, на
что способны женщины, до тех
пор, пока они не поймут вас
на измене.

ИЛАЙ

Рано или поздно это
обязательно случится.

КОНЕЦ ТИЗЕРА

ЗАГЛАВНЫЕ ТИТРЫ

ИНТ. 1950-Е ГОДЫ, КУХНЯ - ДЕНЬ

В кадре плавно появляется ДОМОХОЗЯЙКА, одетая в стиле 50-х годов. Она улыбается прямо в камеру. Откуда-то доносится песня Оливии Ньютон-Джон "NOPELESSLY DEVOTED TO YOU".

ОЛИВИЯ НЬЮТОН-ДЖОН

(за кадром)

НАВЕРНОЕ, НЕ У МЕНЯ ПЕРВОЙ
РАЗБИТО СЕРДЦЕ...

Камера поворачивается вниз, становится видно, как домохозяйка наливает отбеливатель в чашку с кофе.

ОЛИВИЯ НЬЮТОН-ДЖОН

(за кадром)

И НЕ МОИ ГЛАЗА ПЕРВЫМИ
НАПОЛНИЛИСЬ СЛЕЗАМИ...

Домохозяйка оборачивается, чтобы взглянуть на своего мужа, который сидит за столом и читает газету. Не отрываясь от страницы, он щелчком пальцев просит её подать кофе. Женщина с коварной улыбкой протягивает ему чашку.

ИНТ. 1920-Е ГОДЫ, ЛЕСТНИЦА - НОЧЬ

МОЛОДАЯ БЛОНДИНКА улыбается, пока муж кричит на неё.

ОЛИВИЯ НЬЮТОН-ДЖОН

(за кадром)

Я НЕ ПЕРВАЯ, КТО ПОНЯЛ, ЧТО
ТЕБЯ НЕВОЗМОЖНО ЗАБЫТЬ...

МОЛОДАЯ БЛОНДИНКА сталкивает своего мужа с лестницы. Ошеломлённый, он падает спиной вперед, размахивая руками. Женщина весело хихикает.

ИНТ. 1990-Е ГОДЫ, БАССЕЙН НА ЗАДНЕМ ДВОРЕ - ДЕНЬ

КИНОЗВЕЗДА 90-х шагает вперед с автоматом в руке.

ОЛИВИЯ НЬЮТОН-ДЖОН

(за кадром)

ЗНАЕШЬ, Я ПРОСТО ДУРОЧКА,
КОТОРАЯ СИДИТ И ЖДЁТ ТЕБЯ...

Она прицеливается в своего мужа, который целуется с домработницей. Мужчина замечает её и бросается бежать в противоположном направлении.

ИНТ. 1930-Е ГОДЫ, ВАННАЯ КОМНАТА – ДЕНЬ

Тридцатилетняя ПЛАТИНОВАЯ БЛОНДИНКА, жующая жвачку, держит в руке электрический фен.

ОЛИВИЯ НЬЮТОН-ДЖОН

(за кадром)

НО, МИЛЫЙ, РАЗВЕ ТЫ НЕ
ВИДИШЬ, ЧТО Я НИЧЕГО НЕ МОГУ
С ЭТИМ ПОДЕЛАТЬ...

Муж блондинки сидит в ванне с бутылкой джина. Еще несколько бутылок валяется на полу.

ОЛИВИЯ НЬЮТОН-ДЖОН

(за кадром)

Я БЕЗНАДЁЖНО ПРЕДАННА ТЕБЕ...

Блондинка бросает фен в ванну. Её муж в ужасе дёргается, когда включённый в розетку фен погружается в воду.

ИНТ. 2010-Е ГОДЫ, СПАЛЬНЯ – ДЕНЬ

ЖЕНА МИЛЛЕНИАЛА стоит на коленях на полу. В её руках небольшая клетка. Девушка открывает клетку, из которой выползает змея.

ОЛИВИЯ НЬЮТОН-ДЖОН

(за кадром)

ТЕПЕРЬ ТЕБЕ НЕ СПРЯТАТЬСЯ... С
ТЕХ ПОР, КАК ТЫ ОТВЕРГ МОЮ
ЛЮБОВЬ...

Змея подползает к ноге её мужа, который лежит на полу и смотрит порно на своем ноутбуке.

ИНТ. 1970-Е ГОДЫ, БАРБЕКЮ НА ЗАДНЕМ ДВОРЕ – ДЕНЬ

Решительно настроенная ФЕМИНИСТКА выходит вперед, держа в руках зажжённую спичку.

ОЛИВИЯ НЬЮТОН-ДЖОН

(за кадром)

Я СХОЖУ С УМА... Я БЕЗНАДЁЖНО
ПРЕДАНА ТЕБЕ...

Её муж спит в кровати с другой женщиной.

ОЛИВИЯ НЬЮТОН-ДЖОН

(за кадром)

Я БЕЗНАДЁЖНО ПРЕДАНА ТЕБЕ...

Феминистка бросает зажжённую спичку на кровать.

ОЛИВИЯ НЬЮТОН-ДЖОН

(за кадром)

Я БЕЗНАДЁЖНО ПРЕДАНА ТЕБЕ...

Её глаза показаны крупным планом. В них играют отсветы
пламени.

КОНЕЦ ЗАГЛАВНЫХ ТИТРОВ

АКТ ПЕРВЫЙ

НАТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – ЛУЖАЙКА ПЕРЕД ДОМОМ – ДЕНЬ

Камера даёт широкую панораму дома, принадлежащего семье
высшего среднего класса. Представительный двухэтажный
особняк, покрытый плющом. Весь его вид как бы говорит:
"Если ты живёшь здесь, значит, твоя жизнь удалась".

К дому подъезжает автомобиль FORD FALCON. На экране
появляется дата – "1963".

В кадре появляется РОБ СТЭНТОН. Он выходит из машины с
водительской стороны. Роб производит впечатление
мужественного, амбициозного, уверенного в себе человека.
Бывший спортсмен, рождённый в семье простых рабочих, он
всю жизнь работал, не покладая рук, чтобы занять своё
место в мире белых воротничков.

Роб окидывает взглядом свой новый дом и широко улыбается.

РОБ

Ну что, как тебе?

Камера перемещается и останавливается на БЭТ ЭНН СТЭНТОН,
которая встаёт с пассажирского сиденья. Бэт выглядит как
типичная домохозяйка 60-х годов. Она кажется доброй и

жизнерадостной, но если взглянуть поближе, можно заметить, что за этой маской скрывается внутренняя боль.

БЭТ ЭНН

Ах, Роб, какая красота.

РОБ

Да, чёрт возьми.

БЭТ ЭНН

Он просто огромный.

РОБ

Ну конечно. Это же целый особняк. Ты вышла за парня, который может позволить себе чёртов особняк!

Роб идёт к дому. БЭТ замечает ШЕЙЛУ и ЛЕО на лужайке у соседнего дома. Они всё слышали.

БЭТ ЭНН

Привет.

ШЕЙЛА

Привет. Я Шейла Веспуччи, а это мой муж, Лео.

ЛЕО

Вы наши новые соседи?

БЭТ ЭНН

Я должна извиниться за выражения моего мужа. Он взволнован, ведь мы раньше никогда не жили в таком роскошном месте. Обычно он не ругается.

ШЕЙЛА

Всё в порядке. Мы из Бруклина.

ЛЕО

Да, нам плевать.

Обескураженная БЭТ ЭНН пытается выдавить улыбку.

БЭТ ЭНН

Хорошо... Что ж, приятно познакомиться.

ШЕЙЛА

Когда разберёте вещи, зовите в гости. Я вкратце расскажу вам обо всех соседях. Ну ты понимаешь, с кем не стоит водиться.

ЛЕО

Она просто хочет посмотреть какая у вас в доме мебель.

ШЕЙЛА

Мой муж - скупердяй. Я не сомневаюсь, что ваша мебель лучше нашей.

Лео и Шейла обмениваются многозначительными взглядами, затем поворачиваются снова к Бэт Энн. Она понимает, что они ждут ответа.

БЭТ ЭНН

Конечно... Мы с радостью вас примем. Но нам сперва нужно устроиться.

Бэт Энн улыбается и быстро выходит из кадра.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – ХОЛЛ – НЕСКОЛЬКО МИНУТ СПУСТЯ

Роб распаковывает вещи. Входит Бэт Энн.

РОБ

Я видел, ты познакомилась с соседями. Как они тебе?

БЭТ ЭНН

Итальянцы.

Бэт Энн проходит дальше в дом, идёт мимо лестницы. Камера перемещается и останавливается на стене, кремовый цвет которой плавно сменяется изысканными цветными обоями.

Камера поднимается и фокусируется на изысканной картине. Затем поднимается ещё выше и в кадре появляются ноги женщины, которая торопливо спускается по лестнице.

ЖЕНСКИЙ ГОЛОС

Карл?!

В кадре целиком появляется Симона Грир, которая наконец спустилась вниз. На экране возникает дата – "1982".

СИМОНА

Карл, где же ты?!

Симона оглядывается по сторонам. Она стильно и элегантно одета, её переполняет энергия. Вся жизнь Симоны похожа на восхитительный фильм, в котором она играет главную роль.

КАРЛ

Я здесь, Симона.

Симона торопливо входит в гостиную, где её муж КАРЛ ГРИР читает книгу. Карл хорош собой и прекрасно воспитан. Рядом с такой женой ему некогда скучать. Карл понимает, что в их семейной жизни он всегда будет вынужден оставаться на вторых ролях, но его это ничуть не беспокоит.

СИМОНА

Дорогой! С минуты на минуту зазвонит телефон. Позвонит Генри, мой стилист, и он будет в бешенстве.

КАРЛ

Что ты натворила?

СИМОНА

Опаздываю на 20 минут. Опять. Он попытается сказать, что отменил мою запись. Не позволяй ему. Скажи, что я ушла час назад, и ты ужасно волнуешься. Сможешь, милый? Соврешь ради меня?

КАРЛ

На прошлой неделе я сказал Делии Бутрос, что ты никогда не делала пластику.

Симона улыбается, тронутая его поступком.

СИМОНА

Вот потому ты лучший из всех моих мужей.

КАРЛ

Я надеялся оказаться в
тройке лидеров.

СИМОНА

Я тебя обожаю. Пожелай мне
удачи.

Симона целует Карла.

КАРЛ

Возвращайся как можно
скорее. Вечеринка начнется в
семь.

СИМОНА

Ты меня знаешь. Я никогда не
опаздываю.

(короткая пауза)

На вечеринки.

Симона смеётся и уходит, убежденная в своей неотразимости.
Карл улыбается и возвращается к чтению.

НАТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – У ПАРАДНОГО ВХОДА – НЕСКОЛЬКО МИНУТ
СПУСТЯ

Симона выходит из дома, идёт к своей машине и уходит из
поля зрения. Камера поднимается вверх, к стене дома.
Краска на ней трескается и выцветает. Камера снова
сдвигается вверх, к окну спальни.

В кадре появляется несколько рабочих, занимающихся
ремонтom спальни на втором этаже. Повсюду лежат
инструменты и пиломатериалы. Двое рабочих делают замеры
для нового окна.

На экране появляется дата – “2018”.

Дверь в спальню открывается. Входит Илай Коэн. По
национальности Илай еврей. Он добродушен и достаточно
умен, чтобы понимать, что его самая сексуальная черта –
это чувство юмора. Он подходит к Саулу, раздражительному
архитектору, который руководит ремонтными работами.

ИЛАЙ

Саул? Не хочу вас отвлекать,
но Тэйлор хочет с вами
поговорить.

Илай показывает рукой в сторону двери. В это время в комнату входит ТЭЙЛОР КОЭН. Тэйлор – чрезвычайно умная и решительная женщина, которая прекрасно владеет собой и умеет управлять своими эмоциями. Она покровительственно относится к мужу, который согласен играть рядом с такой Альфой роль Беты.

САУЛ

Я сейчас немного занят,
миссис Коэн.

ТЭЙЛОР

Я вас не задержу. Я только
хотела поговорить о новом
окне.

(показывает)

Я просила сделать его с той
стороны.

САУЛ

Мне пришлось внести
некоторые корректировки. Это
связано со строением здания.

Тэйлор смотрит на Саула в упор. Саул явно нервничает.

САУЛ

Это трудно объяснить.

ТЭЙЛОР

Я довольно сообразительная.
Попробуйте.

Саул смотрит на Илая. В его взгляде читается просьба о помощи.

ТЭЙЛОР

Не надо смотреть на моего
мужа. Вы разговариваете со
мной.

Илай улыбается. Происходящее явно его забавляет. Тэйлор подходит ближе к Саулу.

ТЭЙЛОР

По-моему вот что происходит.
Вы хотите поскорее закончить
заказ и перейти к
следующему. Вам легче
вырезать окно с этой

стороны, а не там, где хочу
я. Я права?

Тэйлор улыбается, пронизательно глядя Саулу в лицо. Он краснеет.

САУЛ

Я уже сорок лет в
строительстве и разбираюсь в
этих вопросах гораздо лучше
вас. Так что пока вы не
научитесь говорить на моем
языке, вам придётся мне
довериться.

ТЭЙЛОР

Может, я не разбираюсь в
строительстве, но я хорошо
разбираюсь в контрактах.
Поэтому пока вы работаете на
меня и хотите, чтобы я вам
заплатила...

(многозначительно)

...помните, что мой член
больше вашего. Теперь мы
говорим на одном языке?

Багровый от бешенства Саул отводит взгляд. Тэйлор улыбается, зная, что победа осталась за ней.

ТЭЙЛОР

Чудно. Жду не дождусь
увидеть окно там, где я
просила его сделать.

Тэйлор выходит из кадра. Саул поворачивается к Илаю.

ИЛАЙ

Всё в порядке. Мне с ней
тоже членом не тягаться. К
этому привыкаешь.

Саул выглядит шокированным. ИЛАЙ усмехается. Затем он поворачивается и идёт к выходу.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – КУХНЯ – ДЕНЬ (1963)

Входит Бэт Энн с подставками в руках.

БЭТ ЭНН

Я нашла подставки! Они
оказались в последней
коробке.

Роб, Шейла и Лео сидят за столом и потягивают кофе. Бэт Энн раздаёт им подставки.

РОБ

Шейла и Лео рассказывали мне
о нашем районе.

ШЕЙЛА

Тебе понравится супермаркет.
Он в пяти кварталах отсюда,
и там есть всё.

БЭТ ЭНН

Скорее бы туда попасть. Мне
нужно столько всего купить.

Когда Бэт Энн отдаёт Робу его подставку, он постукивает пальцами по краю чашки. Бэт Энн кивает и быстро идёт за кофейником. Шейла замечает это.

ЛЕО

И школа здесь отличная. У
вас есть дети?

Бэт Энн и Роб обмениваются неловким взглядом.

РОБ

Эм... Нет.

ЛЕО

Почему?

Шейла похлопывает Роба по руке.

ШЕЙЛА

Не суй свой нос не в своё
дело.

ЛЕО

А что такого?

(обращаясь к Робу)

У нас четверо спиногрызов.
Рано или поздно они у вас
что-нибудь разобьют. Но не

переживайте, мы за всё
заплатим.

ШЕЙЛА

Может, мы не лучшие
родители, зато хорошие
соседи.

БЭТ ЭНН

Дайте мне знать, если нужно
будет с ними посидеть. Я
люблю детей.

ШЕЙЛА

От наших вы будете не в
восторге.

Роб усмехается и продолжает пить кофе. Лео пристально
смотрит на него какое-то время.

ЛЕО

Роб, почему у меня такое
чувство, что мы уже раньше
встречались?

РОБ

Я не знаю, Лео.

ЛЕО

Твое лицо кажется таким
знакомым. Кем ты работаешь?

РОБ

Я инженер в аэрокосмической
отрасли. Слышал о компании
Дайн-Тэк?

ЛЕО

Нет.

БЭТ ЭНН

Они обслуживают даже НАСА.

РОБ

Я занимаюсь конструированием
ракет.

ЛЕО

А я работаю в сфере химчисток. У меня четыре салона. Практически сеть.

(пауза)

Прозвучало бы внушительнее, если бы никто не говорил о ракетах.

Роб смотрит на Бэт Энн, затем снова постукивает пальцами по краю чашки. Бэт Энн идёт за кофейником. Шейла выглядит раздражённой, но затем берёт себя в руки и выдавливает улыбку.

ШЕЙЛА

Роб, можно кое-что сказать?

РОБ

Конечно. В чём дело?

ШЕЙЛА

Если ты хочешь ещё кофе, просто попроси. Вежливо. Постукивать по чашке... Так нельзя.

Напряженная тишина. Все внимательно смотрят на Шейлу.

РОБ

Что, прости?

ШЕЙЛА

Ты знаешь, о чем я. Так обращаются со служанкой, а не с женой.

Роб и Шейла с вызовом смотрят друг на друга. Лео, стараясь избежать ссоры, пытается перевести всё в шутку.

ЛЕО

Это всё я виноват. Я подарил Шейле книгу "Женская тайна". Я думал это что-то вроде пособия по сексу. С тех пор она воинственно относится к мужчинам. Простите.

Шейла сердито смотрит на мужа. Он отводит взгляд. Роб поворачивается к Бэт Энн.

РОБ

Милая, моё постукивание тебя
задевает?

БЭТ ЭНН

Что ты, конечно нет.

(обращаясь к Шейле)

Роб так заботится о нашей
семье. У меня есть всё, о
чем я только могла мечтать.
Для меня честь в свою
очередь заботиться о нём.

Бэт Энн нежно кладет ладонь на плечо мужа. Он улыбается с
победным видом.

ЛЕО

Видишь? Она всем довольна.

ШЕЙЛА

(натянута улыбаясь)

Не хотела испортить никому
настроение. Извини, Роб.

РОБ

Извинения приняты. И чтобы
доказать, что я не обижен, в
следующий раз когда вы
будете в Глендейле, заходите
в Дайн-Тэк, я вам там всё
покажу.

Во взгляде Лео промелькнуло узнавание.

ЛЕО

Вы работаете в Глендейле?

РОБ

Да, там наш главный офис.

ЛЕО

Ничего себе.

Лео и Шейла обмениваются взглядами. Она понимает, что всё
не так просто, как кажется.

ШЕЙЛА

Ладно, кажется, мы
засиделись. У вас тут ещё

полно дел, а нам пора
заняться детьми.

Лео и Шейла встают из-за стола. Бэт Энн и Роб поднимаются за ними.

БЭТ ЭНН

Мы так рады, что завели
новых друзей.

ШЕЙЛА

Мы тоже очень рады. Береги
себя, Бэт Энн.

(сухо, обращаясь к Робу)

До свидания, Роб.

Бэт Энн провожает Лео и Шейлу к выходу. Когда они уходят, Роб перестаёт улыбаться и ставит чашку на стол.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – ГОСТИНАЯ – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР (1982)

В кадре появляется бокал вина, который официант ставит на поднос. В доме устроена шикарная вечеринка. Повсюду гости, которые общаются, смеются и развлекаются.

Среди гостей камера выхватывает НАОМИ, которая пробирается сквозь толпу. Наоми весела и самоуверенна. Вдруг она замечает в другом конце комнаты Симону, одетую в потрясающий дизайнерский наряд (с подплечниками). Наоми подходит к ней.

НАОМИ

Симона! Твой дом наконец-то
готов!

СИМОНА

Мой дизайнер закончил в
пятницу. Ну, как тебе?

НАОМИ

Так завидно, хоть в петлю
лезь.

СИМОНА

Прекрасно. Именно такой
реакции я и добивалась.

Наоми и Симона смеются. К ним подходит Карл, держа в руках два бокала. Один из них он протягивает Симоне.

КАРЛ

Дорогая, вот твой скотч.

СИМОНА

Спасибо, любовь моя.

(обращаясь к Наоми)

У меня чудесный муж, не так ли?

НАОМИ

Не знаю. Эд умер и оставил мне шесть миллионов. Вот это было действительно чудесно.

Карл и Симона смеются. Карл уходит.

СИМОНА

А где Ванда? Разве она не с тобой?

НАОМИ

Ванда не смогла прийти.

СИМОНА

Почему же?

НАОМИ

Она неважно себя чувствует. Они с Чарльзом разводятся.

СИМОНА

Бедняжка!

Мимо проходит ТОММИ, симпатичный подросток-официант. Он несёт поднос с закусками. Наоми протягивает руку и нежно треплет его по голове. Он с недовольным видом отмахивается от неё.

ТОММИ

Мам, я работаю!

НАОМИ

Я сделаю вид, что не знаю тебя в обмен на сырные шарики.

ТОММИ

Сколько тебе?

НАОМИ

Оставь весь поднос.

Томми отдаёт ей поднос и уходит. Где-то на заднем плане МУЖЧИНА играет на рояле. Гости начинают танцевать.

СИМОНА

Я так сочувствую Ванде.
Может, мне устроить обед в её честь?

НАОМИ

Не думаю, что это хорошая идея.

СИМОНА

Ей бы не помешала поддержка друзей.

НАОМИ

Дорогая, ты не нравишься Ванде.

Симона выглядит удивлённой и обиженной.

СИМОНА

Ты лжёшь!

НАОМИ

Хуже того, она презирает тебя. Она считает тебя самодовольной и надменной.

СИМОНА

Глупости! Я – соль земли.

НАОМИ

Помнишь, когда мы были в Лё Доме? Чарльз съехал от неё за день до этого. Ты знала, что Ванда была подавлена.

СИМОНА

Я тогда рассказывала забавные истории, чтобы её рассмешить.

НАОМИ

О СВОИХ дизайнерских нарядах, СВОЕМ богатом муже и СВОИХ детях, которые учатся в Гарварде.

СИМОНА

Я не могу притворяться несчастной каждый раз, когда у кого-то возникают проблемы.

НАОМИ

Несчастье любит компанию. Ты могла бы сказать, что твоя жизнь тоже не идеальна.

СИМОНА

Но моя жизнь идеальна.

НАОМИ

Вот именно это твои друзья и не хотят слышать.

Наоми уходит. Симона выглядит расстроенной. К ней подходит Карл.

КАРЛ

Дорогая? Что-то не так?

СИМОНА

Наоми сказала, что Ванда не пришла, потому что ненавидит меня.

КАРЛ

Что за чепуха.

СИМОНА

Похоже, это правда. Я просто потрясена.

Она отворачивается, всем своим видом показывая, что расстроена. Карл ласково улыбается и предлагает ей руку.

КАРЛ

Может, танец поможет поднять тебе настроение?

СИМОНА

(с облегчением)

Пожалуй, да.

Симона подаёт ему руку, и они начинают танцевать. На заднем плане пианист играет "IT HAD TO BE YOU".

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – ГОСТИНАЯ/ХОЛЛ – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР (2018)

Илай лежит на диване и играет в компьютер. Откуда-то доносится рок-версия той же композиции. В комнате царит ужасный беспорядок. Слышно, как открывается и закрывается входная дверь. Илай выключает компьютер, в комнату входит Тэйлор, одетая в строгий деловой костюм.

ТЭЙЛОР

Знаешь, что я думаю? Туфли на шпильке изобрёл Дьявол.

Тэйлор снимает туфли и швыряет их в сторону.

ИЛАЙ

Я думал, тебе нравится, как в них смотрятся твои ноги.

ТЭЙЛОР

В этом-то и состоит его дьявольский план. Женщины добровольно вредят сами себе.

ИЛАЙ

Я знаю, что тебе поможет. Иди сюда.

Тэйлор подходит к дивану, садится и закидывает ноги на колени к Илаю. Он начинает массажировать её ступни. Тэйлор млеет от удовольствия.

ТЭЙЛОР

Ммм... То, что нужно.
(с облегчением)
Написал сегодня что-нибудь?

ИЛАЙ

Ничего стоящего. Вдохновения не было.

ТЭЙЛОР

Понятно.
(пауза)
Приготовил ужин?

ИЛАЙ

Прости. В кладовке были только овсянка и просроченный кокаин.

ТЭЙЛОР

Я думала это сахарная пудра.

ИЛАЙ

Теперь понятно, почему он не подействовал. Хочешь, я закажу пиццу?

ТЭЙЛОР

Моя мама обожала пиццу. И как тебе её фигура?

ИЛАЙ

Ладно. Давай закажем салат.

Оба улыбаются. Илай продолжает массажировать ступни жены. Звонит её телефон. Тэйлор берёт трубку.

ТЭЙЛОР

Да? Да, что такое? Что? Радость моя, успокойся. Где он сейчас? Я сейчас приеду, не открывай дверь.

Тэйлор с озабоченным видом вешает трубку.

ИЛАЙ

Кто это?

ТЭЙЛОР

Моя подруга Джейд. Её преследует чокнутый бывший.
(смотрит по сторонам)
Где мои туфли?

ИЛАЙ

Ты собираешься туда ехать?

ТЭЙЛОР

Кто-то сидит в машине у её дома. Я посмотрю, он это или нет, и сразу вернусь.

ИЛАЙ

Я никогда не слышал о Джейд.

ТЭЙЛОР

Мы недавно познакомились. Она актриса. Настоящая красотка.

Тэйлор замечает туфлю и поднимает её.

ИЛАЙ

Ты с ней спишь?

ТЭЙЛОР

Да.

ИЛАЙ

А что с Алисией?

ТЭЙЛОР

Она вернулась в Перу.

ИЛАЙ

А почему ты мне не
рассказала о новой подружке?

Тэйлор находит вторую туфлю и надевает её.

ТЭЙЛОР

Мы же не всегда делимся
такими вещами.

(пауза)

Ты вот сейчас с кем-нибудь
встречаешься?

ИЛАЙ

Нет, что-то нет настроения.
Может, поищу кого-нибудь,
когда закончу сценарий.

(пауза)

Слушай, может мне поехать с
тобой?

ТЭЙЛОР

Зачем?

ИЛАЙ

Ну, если её бывший
разозлится, я могу,
например, позвать на помощь.

Тэйлор смеётся и гладит Илая по щеке.

ТЭЙЛОР

Я тебя обожаю.

ИЛАЙ

Я достоин обожания.

Они целуются. Спустя несколько секунд, Тэйлор отстраняется.

ТЭЙЛОР

Целовала бы тебя и дальше.

ИЛАЙ

Но надо ехать спасать
любовницу.

ТЭЙЛОР

Да.

Тэйлор идёт к выходу. Илай кричит ей вслед:

ИЛАЙ

Я закажу пиццу.

Тэйлор поворачивается, улыбается ему и уходит. Илай берёт телефон.

ИНТ. СУПЕРМАРКЕТ – ДЕНЬ (1963)

На переднем плане – картонная фигура типичного итальянского шеф-повара в натуральную величину. Повар держит в руке пиццу. Сверху надпись: "Новейшее изобретение – замороженная пицца!" В кадре появляется Бэт Энн с тележкой для покупок. Она проходит мимо картонной фигуры.

Бэт Энн идёт дальше и сворачивает в проход между стеллажами. Она видит МАТЬ, разговаривающую с ТРЕХЛЕТНЕЙ ДЕВОЧКОЙ, которая держит пачку печенья.

МАТЬ

Солнышко, верни на место.
Больше нам печенья не нужно.

Девочка прижимает пачку к груди. Рассердившись, мать забирает у нее печенье и ставит обратно на полку. Бэт Энн наблюдает за ними с большим интересом.

МАТЬ

Пойдем дальше. И больше
ничего не трогай.

Мать с тележкой проходит мимо Бэт Энн. Девочка идёт за ней и видит Бэт Энн. Женщина махает ей рукой. Девочка улыбается и выходит из кадра.

Бэт Энн продолжает радостно улыбаться и вдруг слышит голоса, доносящиеся из соседнего прохода.

ЖЕНСКИЙ ГОЛОС#1

...и пока мы разговаривали, он вспомнил, где раньше видел этого парня.

ЖЕНСКИЙ ГОЛОС#2

И где же?

Крупным планом показано лицо Бэт Энн, которая не обращает внимания на голоса, и изучает банки с газировкой, стоящие на полке рядом с ней.

ЖЕНСКИЙ ГОЛОС#1

В Глендейле. Чуть дальше по улице от Дайн-Тэка, где он работает.

Услышав название компании, Бэт Энн отрывается от изучения этикеток. Она медленно выглядывает из-за пирамиды банок, пытаясь увидеть говорящих.

Вид от лица Бэт Энн – Шейла стоит спиной к ней посередине прохода и разговаривает с НЕВЫСОКОЙ ДОМОХОЗЯЙКОЙ.

НЕВЫСОКАЯ ДОМОХОЗЯЙКА

И чем он там занимался?

ШЕЙЛА

Лео увидел его на парковке какой-то забегаловки. Роб целовался с официанткой.

Крупным планом показана Бэт Энн. Она выглядит потрясённой.

НЕВЫСОКАЯ ДОМОХОЗЯЙКА

Ты расскажешь его жене?

ШЕЙЛА

Мы с ней только познакомились. Как сказать, что муж ей изменяет?

Оступившись, Бэт Энн внезапно падает прямо на пирамиду банок с газировкой. Пирамида разваливается, банки летят на пол и катятся во все стороны.

Шейла и невысокая домохозяйка поворачиваются и видят Бэт Энн, лежащую на полу среди кучи банок. Крупным планом показаны глаза Бэт Энн, полные боли и гнева.

ШЕЙЛА

Чёрт.

Бэт Энн подскакивает и убегает, пиная банки. Шейла бежит за ней.

ШЕЙЛА

Бэт Энн! Подожди!

В смятении Бэт Энн расталкивает других покупателей и бежит к выходу. Шейла останавливается и наблюдает за тем, как Бэт Энн выходит из магазина.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – СТОЛОВАЯ – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР (1982)

На переднем плане видна банка соды, лежащая на боку. В кадре появляется рука и поднимает её. Это рука принадлежит Томми, который убирает пустые банки, бокалы и тарелки со стола с закусками. Входит Симона.

СИМОНА

Томми, спроси у Густава,
готовы ли десерты?

ТОММИ

Конечно, миссис Грир.

Томми идёт в сторону кухни. Симона замечает белый конверт, прислонённый к вазе, стоящей в центре стола.

СИМОНА

Что это?
(глядя на конверт)

ТОММИ

Я не знаю. Это уже было
здесь.

Томми уходит на кухню. Симона берёт конверт.

Вид от лица Симоны – Надпись на конверте: "Для Симоны".

Симона открывает конверт. Из него выпадает небольшая фотография. Симона поднимает фотографию и рассматривает её.

Вид от лица Симоны – На фотографии запечатлены Карл и ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ МУЖЧИНА, обнажённые по пояс. Они целуются на пляже.

Крупным планом показана Симона, которая смотрит на фотографию, не веря своим глазам. Она начинает дрожать. Возвращается Томми. В руках у него совок для мусора.

ТОММИ

Густав говорит, что десерты готовы.

Симона молчит чуть дольше обычного, затем отвечает:

СИМОНА

(мягко)

Да. Спасибо.

ТОММИ

Миссис Грир? У вас хорошо?

Симона выдавливая улыбку и прячет конверт с фотографией в карман.

СИМОНА

Всё хорошо. Всё просто замечательно.

Симона быстро выходит из комнаты.

ИНТ. ХОЛЛ – ДАЛЕЕ

Симона идёт в сторону гостиной. У входа она останавливается.

Вид от лица Симоны – Карл что-то увлечённо рассказывает в окружении нескольких гостей.

Крупным планом показано искажённое болью лицо Симоны, которая смотрит на мужа и понимает, что он совсем не такой человек, каким она его себе представляла.

Карл заканчивает свою историю. Гости начинают смеяться. Внезапно их смех становится похож на закадровый смех, используемый в ситкомах.

НАТ. ДОМ ТЭЙЛОР – ГОСТИНАЯ – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР (2018)

Илай сидит на диване, ест пиццу и смотрит комедийное шоу по телевизору. Входит Тэйлор.

ИЛАЙ

Привет. Что случилось?

ТЭЙЛОР

В машине оказался её бывший.
Пришлось вызвать полицию.

ИЛАЙ

Господи. Его арестовали?

ТЭЙЛОР

Дьюк, так его зовут, смылся
до их приезда.

ИЛАЙ

Ей не стоит возвращаться,
пока его не найдут.

ТЭЙЛОР

Да, так я и сказала.

ИЛАЙ

Значит, ты отвезла её в
гостиницу?

Тэйлор смущенно смотрит на Илая.

ИЛАЙ

Что?

ТЭЙЛОР

Только не злись.

ИЛАЙ

На что?

ТЭЙЛОР

Джейд за дверью.

Тэйлор слегка съёживается в ожидании ответа. До Илая наконец доходит смысл ситуации.

ИЛАЙ

Нет!

ТЭЙЛОР

Она не хотела оставаться
одна.

ИЛАЙ

Мне плевать!

ТЭЙЛОР

Это только на одну ночь.

ИЛАЙ

Правило номер один – не приводить наших пассий домой.

ТЭЙЛОР

Я знаю, что многого прошу. Но она так напугана, я за неё переживаю.

ИЛАЙ

Значит, ты нарушила и второе правило – эмоционально не привязываться к тем, с кем спишь. Мы развлекаемся с ними, а потом сбрасываем со счетов, ведь так мы договаривались? Это священные правила, на которых основан институт открытого брака!

ТЭЙЛОР

Кажется, это сахарная пудра на тебя так действует.

ИЛАЙ

А где она будет спать? В нашей комнате для гостей сейчас ремонт.

ТЭЙЛОР

Она может спать в твоём кабинете. Пожалуйста, Илай. Я тебя очень прошу.

Стук в дверь. Тэйлор умоляюще смотрит на Илая. Тот негодует.

ИЛАЙ

Ты действительно многого просишь.

ТЭЙЛОР

Я знаю.

ИЛАЙ

(сдаваясь)

Ну хорошо. Но только на одну
ночь.

Тэйлор подходит к Илаю и обнимает его.

ТЭЙЛОР

Спасибо, спасибо, спасибо!
Она сейчас же ляжет спать.
Ты даже не заметишь, что она
здесь.

Стук в дверь повторяется.

ИЛАЙ

А она настойчивая. Наверное,
любит быть сверху.

ТЭЙЛОР

Оставь свои лесбийские
шуточки при себе.

ИЛАЙ

(оправдываясь)

Да я даже и не начинал.

Тэйлор открывает дверь, входит Джейд с двумя сумками. Она
необыкновенно хороша собой.

ДЖЕЙД

Привет.

Крупным планом показан Илай. Он буквально сражён её
красотой.

ТЭЙЛОР

Проходи, Джейд. Познакомься,
это мой муж, Илай Коэн.

ДЖЕЙД

(любезно)

Привет. Спасибо, что
позволили мне остаться. Я
очень вам благодарна.

Илай глупо улыбается. Джейд и Тэйлор ждут его ответа. Илай
продолжает молчать.

ТЭЙЛОР

Дорогой? Не хочешь помочь
Джейд донести чемодан?
Заодно и покажем ей твой
кабинет.

ИЛАЙ

Что? Ах, да, конечно.

Илай идёт к Джейд, спотыкается о кофейный столик и падает.

ДЖЕЙД

Боже мой! Ты в порядке?

Илай быстро вскакивает на ноги.

ИЛАЙ

В полном порядке. Давай
чемодан.

(поднимает её чемодан)

Прошу за мной.

Илай жестом приглашает Джейд идти за ним, затем открывает
дверь в свой кабинет.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – У ПАРАДНОГО ВХОДА – ДЕНЬ (1963)

Шейла открывает входную дверь и просовывает голову внутрь.

ШЕЙЛА

Бэт Энн?

В кадре появляется Бэт Энн. Она занимается уборкой.

БЭТ ЭНН

Ты немного не вовремя.

ШЕЙЛА

Я быстро. Я хотела
извиниться.

Шейла быстро входит в дом и подходит к Бэт Энн.

БЭТ ЭНН

Да брось. Я должна закончить
уборку до возвращения Роба.

Бэт Энн начинает вытирать пыль с мебели. Шейла наблюдает
за её действиями.

ШЕЙЛА

Мне ужасно жаль, что ты это услышала. Ты имеешь полное право меня ненавидеть.

БЭТ ЭНН

Ну как я могу?

ШЕЙЛА

Просто знай, что я больше никому об этом не расскажу.

БЭТ ЭНН

Хорошо. Потому что это неправда.

ШЕЙЛА

(сочувственно)

Бэт Энн...

БЭТ ЭНН

Неправда. Лео ошибся.

ШЕЙЛА

Он знает, что видел. Роб целовался с блондинкой на парковке закусочной Хэнсона.

БЭТ ЭНН

Это невозможно.

ШЕЙЛА

Может, тебе поговорить с ним?

Бэт Энн продолжает вытирать пыль с возрастающим остервенением.

БЭТ ЭНН

Он не мог так поступить. После всего, что мы пережили.

ШЕЙЛА

Он мужчина. Многие изменяют.

Вне себя от избытка чувств, Бэт Энн резко поворачивается к Шейле и смотрит на неё в упор.

БЭТ ЭНН

Только не после того, как
умерла наша дочь.

Шейла потрясённо смотрит на Бэт Энн.

БЭТ ЭНН

(эмоционально)

Он знает, через что мне
пришлось пройти. Он не стал
бы так со мной поступать.

ШЕЙЛА

Милая...

БЭТ ЭНН

(вынужденно улыбаясь)

Пожалуйста, передай Лео, что
он ошибся. У нас с Робом всё
просто замечательно.

Шейла сочувственно кивает и уходит.

Бэт Энн садится на диван. В комнате царит идеальный
порядок. Она вздыхает. Заняться больше нечем. Спустя
какое-то время она протягивает руку и сталкивает стоящую
на столе вазу на пол.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – ХОЛЛ – НОЧЬ (1982)

Хрустальный бокал падает на пол и разбивается. Над ним
стоит один из гостей и растерянно смотрит на осколки.
Входит Симона.

СИМОНА

Всё хорошо, дорогой. Знаешь,
как говорят, вечеринка не
вечеринка, пока что-нибудь
не разобьётся. Это была
дорогая вещь, значит,
вечеринка удалась.

Симона натянуто улыбается. Карл идёт к Симоне из гостиной.

КАРЛ

Дорогая, один из официантов
сказал, что ты искала меня.

СИМОНА

Да. Нам надо поговорить.
Наедине.

Симона уходит. Карл следует за ней.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – ВАННАЯ ДЛЯ ГОСТЕЙ – НЕСКОЛЬКО МИНУТ
СПУСТЯ

КАРЛ

Хочешь поговорить здесь?

СИМОНА

Я быстро.

КАРЛ

Ладно, в чём дело?

Симона протягивает Карлу фотографию, затем поворачивается и смотрит на себя в зеркало. В зеркале она наблюдает за реакцией Карла. На его лице появляется выражение отчаяния.

КАРЛ

Откуда это у тебя?
(глядя на фотографию)

СИМОНА

Какая разница?

Карл беспомощно смотрит в зеркало на Симону. Симона смотрит на Карла.

СИМОНА

(имея в виду мужчину
на фотографии)
Кто он?

КАРЛ

(колеблясь)
Дорогая, позволь мне...

СИМОНА

Назови мне его имя!

Карл пытается придумать что-то, чтобы выкрутиться из положения, но не может.

КАРЛ

Уинстон.

СИМОНА

А фамилия?

КАРЛ

Я не знаю.

У Симоны от ярости сжимаются челюсти.

СИМОНА

Он единственный или были и другие?

Карл медлит с ответом. Симона морщится. Ей всё становится ясно. Она переводит взгляд на своё отражение в зеркале и поправляет причёску.

СИМОНА

Вот как поступим. Ты пойдешь
наверх собирать вещи. Я
скажу нашим гостям, что тебе
нездоровится. Ты не
спустишься, пока все не
уйдут. Они не должны ничего
узнать, понятно? Я не
потерплю унижения.

Сдерживая слёзы, Карл кивает. Он идёт к выходу, затем оборачивается.

КАРЛ

Симона, мне так жаль...

СИМОНА

(поднимая ладонь и
останавливая его)

Не надо. Извинения тут не
помогут.

Симона выхватывает у него фотографию и уходит.

Крупным планом показан Карл, который смотрит на себя в зеркале. Он выглядит совершенно разбитым.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – ХОЛЛ – НЕСКОЛЬКО МИНУТ СПУСТЯ

В кадре появляется Карл. Он идёт к лестнице. Карл проходит мимо Симоны, которая разговаривает с ЭЛЕГАНТНО ОДЕТОЙ ЖЕНЩИНОЙ.

ЭЛЕГАНТНО ОДЕТАЯ ЖЕНЩИНА

Я просто в восторге от
твоего нового ремонта. Я так
тебе завидую!

СИМОНА

Прекрасно! Именно этого я и
добивалась.

Симона и элегантно одетая женщина смеются. Боковым зрением Симона замечает Карла, которые поднимается вверх. Её глаза вспыхивают гневом, но она быстро прячет его, снова надевает маску весёлости и возвращается к беседе с элегантно одетой женщиной.

Поднимаясь по лестнице, Карл проходит мимо СОВРЕМЕННОЙ КАРТИНЫ, на которой изображён мужчина, лежащий один в пустой кровати. Камера приближается к картине.

ИНТ. ДОМ ТЭЙЛОР – СПАЛЬНЯ – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР (2018)

Илай лежит в постели в одних штанах. Входит Тэйлор в халате.

ИЛАЙ

Ну как, Джейд устроилась?

ТЭЙЛОР

Да, она в твоём кабинете.
Готовится ко сну.

ИЛАЙ

Хорошо.

Тэйлор снимает халат и ложится в постель рядом с Илаем.

ТЭЙЛОР

Спасибо ещё раз, что
позволил ей остаться. Очень
благодарно с твоей стороны.

ИЛАЙ

Я думал, нам всем будет не
по себе, но я ошибался.
Кажется, с ней приятно иметь
дело.

Они лежат вместе какое-то время. Затем Тэйлор смотрит на Илая.

ТЭЙЛОР

А ещё она очень красивая, не так ли?

ИЛАЙ

Да, она ничего.

ТЭЙЛОР

Мы друг другу не врем, ты забыл?

Тэйлор игриво шиплёт Илая. Он усмехается.

ИЛАЙ

Ладно, она просто восхитительна.

ТЭЙЛОР

Это точно. Ты вот когда-нибудь спал с такой красоткой?

ИЛАЙ

Это что, соревнование?

ТЭЙЛОР

Что-то вроде того.

ИЛАЙ

Только с одной. С тобой, конечно.

ТЭЙЛОР

Опять врешь. Но я сделаю вид, что этого не заметила.

Тэйлор прижимается к Илаю. Он обнимает её.

ИЛАЙ

Раз уж мы заговорили об этом... Она хороша в постели?

ТЭЙЛОР

Илай...

ИЛАЙ

Да ладно тебе, расскажи. Наверняка она просто огонь.

Илай с надеждой смотрит на Тэйлор. Она ухмыляется.

ТЭЙЛОР

Да, она горячая штучка.

ИЛАЙ

Боже, ты сводишь меня с ума.

ТЭЙЛОР

Я знаю.

Какое-то время они просто лежат и улыбаются. Затем Илай хмурится.

ИЛАЙ

У вас с ней ведь просто секс, ничего больше, так?

ТЭЙЛОР

Почему ты спрашиваешь?

ИЛАЙ

Просто она такая... такая классная. Я бы не удивился, если бы узнал, что ты на неё реально запала.

ТЭЙЛОР

Джейд мне действительно очень нравится. Но это просто увлечение.

ИЛАЙ

Ладно.

(соблазнительным шепотом)

Как думаешь, не заняться нам...

ТЭЙЛОР

Не сегодня. У меня утром важная встреча.

ИЛАЙ

Не забудь поставить будильник на телефоне.

ТЭЙЛОР

Я уже.

(вдруг вспомнив)

Чёрт. Я оставила телефон в кабинете.

ИЛАЙ

Я схожу за ним. Ложись
спать.

Тэйлор поправляет подушку и ложится. Илай набрасывает халат и уходит.

ИНТ. ДОМ ТЭЙЛОР – КАБИНЕТ – СПУСТЯ НЕСКОЛЬКО МИНУТ

Джейд сидит на столе в одной длинной футболке. Она читает сценарий. Раздаётся стук в дверь, заглядывает Илай.

ИЛАЙ

Прости, что помешал. Тэйлор
забыла где-то тут свой
телефон.

ДЖЕЙД

(глядя поверх страниц)
Ты ведь Илай Коэн?

ИЛАЙ

Ну... да.

Илай подходит к столу и берёт телефон Тэйлор.

ДЖЕЙД

Тот самый Илай Коэн,
сценарист?!

ИЛАЙ

Ты обо мне слышала?

ДЖЕЙД

Боже, обожаю твои работы! Я
смотрела "Ярость дороги"
трижды!

ИЛАЙ

Спасибо, очень приятно. Ты
помогла мне оплатить
ипотеку.

Илай смотрит на сценарий, который она держит в руках. Джейд замечает это.

ДЖЕЙД

Надеюсь, ты не против, что я
его немного полистала? Он
лежал прямо тут, на столе.

ИЛАЙ

Нет, но он ещё не закончен.

Джейд тепло улыбается. Илай смотрит на неё. Он совершенно очарован.

ИНТ. ДОМ ТЭЙЛОР – СПАЛЬНЯ ХОЗЯЕВ – НЕСКОЛЬКО МГНОВЕНИЙ
СПУСТЯ (2018)

Илай возвращается. Он подходит к кровати, кладёт телефон на прикроватную тумбочку и осторожно ложиться в постель. Затем он поворачивается к Тэйлор.

ИЛАЙ

Вот твой телефон.

ТЭЙЛОР

(с закрытыми глазами)

Спасибо.

ИЛАЙ

Я тут подумал... Если Джейд нужно остаться здесь ещё на какое-то время... Я не буду возражать.

ТЭЙЛОР

(с закрытыми глазами)

Дорогой... Это так мило с твой стороны. Спасибо тебе.

Тейлор легонько хлопает Илая по плечу, отворачивается и засыпает. Илай радостно улыбается, как ребёнок, которому сошла с рук какая-то шалость и протягивает руку, чтобы выключить лампу, стоящую на тумбочке.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – КУХНЯ – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР (1963)

Кадр из холодильника. Когда БЭТ ЭНН открывает его, чтобы достать упаковку молока загорается свет. Звонит телефон.

БЭТ ЭНН ставит бутылку молока и отвечает.

НАТ. ТЕЛЕФОННАЯ БУДКА – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР (1963)

Роб стоит в телефонной будке. На улице идёт дождь.

РОБ

Дорогая, надеюсь, ты ещё не начала готовить ужин. Я тут собирался выпить с клиентом.

Бэт Энн прикрывает глаза, догадываясь, что это значит.

БЭТ ЭНН

С клиентом?

РОБ

По бизнесу. Задержусь допоздна, так что не жди.

БЭТ ЭНН

(стараясь, чтобы голос звучал бодро и весело)

Я сделаю тебе сэндвич. Он будет ждать тебя в холодильнике.

РОБ

Отличная идея. Люблю тебя.

Роб вешает трубку. Бэт Энн продолжает стоять с телефоном в руках, замерев на месте. Внезапно ей приходит в голову какая-то мысль. Она торопливо выбегает из кадра.

НАТ. ЗАКУСОЧНАЯ ХЭНСОНА – ПАРКОВКА – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР

Дождь усилился. На парковку въезжает автомобиль. Водитель осторожно паркуется. Наружу выходит Бэт Энн, одетая не по погоде. Она идёт к закуской и заглядывает внутрь.

Вид от лица Бэт Энн – Роб сидит за столиком один. Он читает газету.

Бэт Энн внимательно наблюдает за ним. Она надеется, что сейчас подойдет другой мужчина.

Вид от лица Бэт Энн – К Робу подходит симпатичная молодая ОФИЦИАНТКА и приносит ему выпивку. Он рассказывает какую-то шутку. Официантка смеется.

Бэт Энн задерживает дыхание. Ей не хочется знать, что произойдёт дальше, но она не может отвести взгляд.

Вид от лица Бэт Энн – Ещё одна ОФИЦИАНТКА похлопывает симпатичную официантку по плечу, давая ей понять, что где-то требуется её помощь. Симпатичная официантка

поворачивается к Робу и объясняет ему ситуацию. Роб берёт её за руку.

Лицо Бэт Энн искажает гримаса боли.

Вид от лица Бэт Энн – Роб целует руку официантки. Девушка весело смеётся и гладит его по голове.

Бэт Энн в отчаянии отворачивается и медленно идёт назад к машине, затем останавливается возле неё словно в каком-то забытии. Камера спускается ниже (TILT DOWN). Становится видно, как капли дождя стучат по капоту.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – СТОЛОВАЯ – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР (1982)

Несколько капель падает на обеденный стол. В кадре появляется Томми, который моёт стол губкой.

Из холла заходит Симона. Она явно обессилена.

ТОММИ

Все уже ушли?

СИМОНА

Твоя мама ушла последней.
Сказала, что ждёт тебя дома.

ТОММИ

Я прибрался на кухне и убрал
всё на место.

СИМОНА

Спасибо. Запри тут всё перед
уходом.

Симона идёт к выходу. Томми останавливает её.

ТОММИ

А мистер Грир в порядке? Он
так и не вернулся к гостям.

Томми выглядит озабоченным. Симона улыбается.

СИМОНА

Не переживай за него, ладно?

Томми с неохотой кивает. Симона поднимается по лестнице
вверх.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – СПАЛЬНЯ ХОЗЯЕВ – НЕСКОЛЬКО МИНУТ
СПУСТЯ

На кровати лежит открытый полупустой чемодан. Карл сидит рядом в мягком кресле, уставившись в одну точку. Входит Симона. Она видит, что чемодан не собран.

СИМОНА

Почему ты ещё не собрался?
Здесь только повседневная
одежда. Тебе нужна как
минимум пара костюмов.

Карл вяло кивает. Симона заходит в их гардеробную.

СИМОНА

(вне поля видимости)

И кстати, я не хочу, чтобы в
твоём офисе узнали об этом
до оформления развода.

Карл что-то невнятно бубнит. Симона выходит из гардеробной с костюмом в руках.

СИМОНА

Ты что-то сказал?

Карл не отвечает. Симона игнорирует его и кладет костюм на кровать.

СИМОНА

Я упакую твой костюм от
Армани. Тебе понадобится
что-то чёрное.

Симона подходит к комоду и начинает доставать рубашки и носки. Она не смотрит на Карла, когда обращается к нему.

СИМОНА

Когда все узнают о разводе,
скажи нашим общим друзьям,
что мы расстались мирно. Я
хочу избежать сочувствующих
взглядов. Ты меня понял?

Карл снова что-то мямлит. Симона с раздражением оборачивается.

СИМОНА

Что ты там бормочешь? Я же
ни слова не понимаю.

Симона внимательно смотрит на Карла. С ним явно что-то не
то.

СИМОНА

Почему ты весь мокрый?

Карл не реагирует. Симона подходит к нему ближе. Она
смотрит на столик, стоящий возле его кресла.

Вид от лица Симоны – На столе лежат три открытых пузырька
с таблетками.

СИМОНА

(в ужасе)

Карл? Что ты наделал!

Симона бросается к Карлу и трясёт его за плечи. Голова
Карла заваливается набок. Симона в отчаянии начинает
кричать.

СИМОНА

(с вызовом)

Нет! Думаешь, ты так легко
отделаешься? Как бы не так!

Симона быстро хватается за телефон и звонит в скорую.

СИМОНА

Я хочу посмотреть, как ты
валяешься без гроша в
кармане в какой-нибудь
канаве! И ты не лишишь меня
такого удовольствия!

(в телефон, спокойно)

Алло. Произошло маленькое
недоразумение. Вы не
пришлёте скорую в дом 342 на
Хиллхёрст? Понимаете, беда с
моим мужем. Он, кажется,
проглотил слишком много
таблеток. Подождите секунду.
Спасибо.

Симона откладывает телефон в сторону, подходит к Карлу,
пристально смотрит на него несколько секунд и затем с
силой вlepляет ему пощечину.

СИМОНА

Очнись!

Карл слабо шевелится. Симона снова берет телефон.

СИМОНА

(в телефон, спокойно)

Я здесь, простите. Что, уже едет? Спасибо огромное. Мы с мужем ждём вас.

Симона вешает трубку и идёт к Карлу. Она видит, как он снова теряет сознание. Её лицо смягчается.

СИМОНА

(с сожалением)

Прости, что ударила тебя, дорогой. У меня был тяжёлый день.

Карл не отвечает. Симона садится на пол рядом с креслом Карла. Крупным планом показано лицо Симоны, которая кладёт голову Карлу на колени.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – СТОЛОВАЯ – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР (1963)

Бэт Энн сидит в глубокой задумчивости, подперев голову рукой.

Она сидит напротив Роба за обеденным столом. Роб ужинает. Бэт Энн до сих пор не притронулась к еде.

РОБ

(поднимая взгляд от тарелки)

Мясной рулет великолепен. Ты изменила рецепт?

БЭТ ЭНН

Самую малость.

РОБ

Отлично. Он стал ещё вкуснее.

БЭТ ЭНН

Спасибо.

Роб видит, что её мысли заняты чем-то другим.

РОБ

О чём ты задумалась?

БЭТ ЭНН

Да так, о разных глупостях.

РОБ

Каких таких глупостях?

БЭТ ЭНН

Я всё думаю, когда ты
умрёшь.

Роб отрывается от еды и в явном замешательстве смотрит на Бэт Энн.

РОБ

Не понял?

БЭТ ЭНН

Ну, когда это случится,
скоро или нет.

РОБ

В ближайшее время я умирать
не собираюсь.

БЭТ ЭНН

Ты не можешь знать
наверняка. Вдруг тебя
автобус собьёт ли инфаркт
хватит. Или зарежет кто-
нибудь.

Бэт Энн нежно поглаживает кухонный нож.

РОБ

(озабоченно)

Что с тобой, Бэт Энн?

БЭТ ЭНН

Мужу Миры Белл было
пятьдесят, когда он насмерть
подавился перцем.

РОБ

Мне всего сорок два и я
здоров как бык. Может,
просто спокойно поужинаем?

Роб возвращается к мясному рулету. Бэт Энн наблюдает за ним какое-то время.

БЭТ ЭНН

Я добавила перец в рулет.

Роб поднимает на неё глаза. Он слегка встревожен. Бэт Энн улыбается.

БЭТ ЭНН

Вот что изменилось в рецепте.

РОБ

Ты что, злишься на меня?

БЭТ ЭНН

С чего ты это взял?

РОБ

Хотя бы потому, что ты размышляешь о моей смерти.

БЭТ ЭНН

Я не желаю тебе смерти. Я просто задумалась, что же будет со мной, когда случится неизбежное.

РОБ

Неизбежное?

БЭТ ЭНН

У меня нет работы или увлечений. Я только и делаю, что забочусь о тебе.

РОБ

И это делает тебя хорошей женой.

БЭТ ЭНН

Но когда тебя не станет... Кем тогда я буду?

РОБ

Моей вдовой.

Он смеется над своей шуткой. Лицо Бэт Энн остаётся серьёзным.

БЭТ ЭНН

Послушай меня внимательно.
Мне нужно нечто большее.

РОБ

Например?

БЭТ ЭНН

Ну, я точно не знаю.

РОБ

А это нечто большее...
помешает тебе готовить мне
вкусные ужины?

БЭТ ЭНН

Нет.

РОБ

Тогда я даю тебе разрешение
заниматься всем, что
доставляет тебе радость. Но
имей в виду. Я намерен
задержаться на этом свете.

БЭТ ЭНН

Ясно.

Они обмениваются улыбкой и возвращаются к ужину. Несколько секунд спустя Роб поднимает голову. Он чем-то встревожен. Бэт Энн замечает это.

БЭТ ЭНН

Что такое?

Роб выплевывает что-то на ладонь, затем поднимает это вверх.

РОБ

Перец.

БЭТ ЭНН

Прости.

Роб подозрительно смотрит на Бэт Энн и продолжает жевать мясной рулет. Слышится рёв сирены скорой помощи.

НАТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – У ПАРАДНОГО ВХОДА – ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР
(1982)

Слышится рёв сирены скорой помощи. Санитары везут каталку, на которой лежит Карл. Он без сознания. За ними идёт Симона.

САНИТАР

Мэм, вы поедете с нами в
больницу?

Симона замечает нескольких встревоженных соседей, которые собрались на лужайке перед её домом.

СИМОНА

Да. Одну минутку.

Санитары завозят каталку в карету скорой помощи. Симона подходит к соседям. Она из них, ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА, делает шаг вперёд.

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА

Симона, что у вас случилось?

СИМОНА

(бодро)

Простое недоразумение. Карл
споткнулся и упал с
лестницы.

Симона идёт дальше и походит к другой группе соседей, стоящей неподалёку.

СИМОНА

Не о чем беспокоиться.
Просто голову ушиб.
(обращаясь к мужчине
в халате)
Гарольд! Чудесный халат!

ГАРОЛЬД

Значит Карл в порядке?

СИМОНА

Уверена, ему ужасно стыдно,
что он заставил всех так
волноваться. Но всё
образуется.

(обращаясь ко всем
собравшимся)

Идите домой. Не обращайтесь на нас внимания.

Толпа соседей начинает расходиться. Симона весело машет им вслед. Вдруг она видит кого-то вдалеке и выражение её лица меняется.

Вид от лица Симоны – На другой стороне улицы стоит растрёпанная, неряшливо одетая женщина и с интересом наблюдает за происходящим около дома.

Симона явно не в восторге от её появления. Санитар окликает её.

САНИТАР

Мы готовы выезжать, мэм.

СИМОНА

Ещё секундочку.

Симона переходит через дорогу и подходит к женщине.

СИМОНА

Ванда. А ты что здесь делаешь?

ВАНДА

Я услышала сирены. Что происходит?

СИМОНА

Ничего особенно. Просто Карл спускался с лестницы и упал.

ВАНДА

(скептически)

А может быть это ты его столкнула?

Симона застывает, услышав такое нелепое обвинение. Ванда смотрит на неё в упор, не мигая. Вдруг сознание Симоны озаряет чудовищная догадка.

СИМОНА

Это была ты. Ты подложила фотографию.

Ванда ухмыляется. Симона несколько секунд смотрит на неё, не веря своим глазам, а затем вдруг набрасывается на неё, сбивает с ног и начинает молотить её кулаками. Ванда

кричит. Соседи, услышав крики, бегом возвращаются обратно. Два санитара подбегают и оттаскивают Симону.

САНИТАР

Вы что, с ума сошли?

Симона стряхивает с себя руки держащего её санитара.

СИМОНА

Конечно нет.

(с достоинством)

Я просто выпила.

Она поправляет причёску и идёт к карете скорой помощи.

ИНТ. ДОМ ТЭЙЛОР – ХОЛЛ/СТОЛОВАЯ – УТРО (2018)

В кадре появляются две пары босых ног, спускающихся по лестнице. Это Тэйлор и Илай, оба лохматые и в помятых пижамах. Они явно только что встали. Когда они спускаются на первый этаж, то в замешательстве замечают, что в их доме произошла какая-то перемена.

ИЛАЙ

Что-то здесь не так.

ТЭЙЛОР

У нас дома чисто.

Общим планом показано, как Тэйлор и Илай с удивлением осматривают свой идеально вычищенный дом.

ИЛАЙ

Да. Разве это не странно?

Из кухни выходит Джейд. На ней фартук.

ДЖЕЙД

Доброе утро. Я как раз шла вас разбудить.

ТЭЙЛОР

Ты что, прибралась в доме?

ДЖЕЙД

Хотела вас отблагодарить за то, что позволили остаться. А ещё я сбегала в магазин и приготовила завтрак. Вы любите бекон?

ИЛАЙ

Мы евреи, так что... конечно.

Джейд уходит в столовую, Тэйлор и Илай идут за ней.

ИНТ. ДОМ ТЭЙЛОР – СТОЛОВАЯ – ДАЛЕЕ

Тэйлор и Илай проходят в столовую и видят, что обеденный стол изысканно оформлен салфетками, на которых разложены серебряные приборы, а посередине в вазе стоят цветы. Джейд разливает сок по стаканам.

ТЭЙЛОР

Милая, ты вовсе не обязана это всё делать.

ДЖЕЙД

Я сама так захотела. Вот, попробуйте свежавыжатый сок.

Джейд уходит на кухню. Илай берет свой стакан и рассматривает его.

ИЛАЙ

У нас есть соковыжималка?

ТЭЙЛОР

Нам подарили на свадьбу.

ИЛАЙ

А почему мы ей не пользуемся?

ТЭЙЛОР

Не знаю.

Илай разглядывает тарелку.

ИЛАЙ

А откуда все эти тарелки?

ТЭЙЛОР

Из нашего праздничного сервиза.

ИЛАЙ

Какая красота.

ТЭЙЛОР

Ага.

ИЛАЙ

А почему мы...?

ТЭЙЛОР

Не знаю.

Они садятся за стол. Илай пробует сок.

ИЛАЙ

Джейд готовит, убирает,
делает сок... Признай, о такой
жене мы всегда мечтали.

Тэйлор смеется над его шуткой, затем внимательно смотрит на него какое-то время.

ТЭЙЛОР

Ты не жалеешь, что я не
такая? Что я не накрываю на
стол и не готовлю завтраки?

ИЛАЙ

У меня либеральные взгляды,
я не считаю, что жена должна
мне прислуживать.

ТЭЙЛОР

Хороший ответ.

ИЛАЙ

Ну а тебя не раздражает, что
я целыми днями сижу дома?
Это мне следовало бы
заботиться о тебе.

ТЭЙЛОР

Глупости. Ты ведь сценарист.

Тэйлор пьет сок. Илай внимательно наблюдает за ней.

ИЛАЙ

Разве ты не хотела бы, чтобы
я зарабатывал больше? Я уже
давно не продавал сценариев.

ТЭЙЛОР

Да ладно тебе.

ИЛАЙ

Мы никогда это не обсуждали.
Мне интересно, что ты
думаешь.

Илай улыбается, надеясь, что Тэйлор развеет все его сомнения, но вдруг замечает, что она как-то странно на него смотрит. Илай понимает, что всё не совсем так, как он ожидал.

ИЛАЙ

О боже.

ТЭЙЛОР

Слушай, я не хочу сейчас об этом говорить.

ИЛАЙ

А я хочу. И помни, мы друг другу не врём.

ТЭЙЛОР

Хочешь знать, что я думаю? Я скажу тебе. Ты работаешь над этим сценарием уже целый год и всё обещаешь его закончить, но время идёт, а он всё не готов. Это меня... огорчает.

Илай смотрит на Тэйлор. Он неприятно удивлён. Тэйлор отводит глаза, злясь, что он заставил её высказаться. Входит Джейд с двумя тарелками еды.

ДЖЕЙД

А вот и завтрак. Вафли с беконом. А ещё я купила шампанское на случай если кто-то захочет сделать коктейль.

Джейд ставит тарелку перед Тэйлор.

ТЭЙЛОР

Звучит заманчиво.

Когда Джейд ставит вторую тарелку перед Илаем, она легонько касается рукой его плеча. Илай замечает этот жест и вопросительно смотрит на Джейд. Она тепло улыбается в ответ, может быть, даже слишком тепло.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – ХОЛЛ – ДЕНЬ (1963)

На экране появляется бутылка вина. Её держит Шейла. Она стоит у дома Бэт Энн. Кроме бутылки, у неё в руках закрытый поднос.

ШЕЙЛА

Привет. Я тут принесла вина
и домашнюю лазанью.

Бэт Энн улыбается. Она тронута таким вниманием.

БЭТ ЭНН

Шейла! Тебе вовсе не стоило...

ШЕЙЛА

Я хотела узнать как ты, и не
могла прийти с пустыми
руками.

БЭТ ЭНН

Я была в той закуской и
видела, как Роб целовался с
официанткой.

ШЕЙЛА

Вот затем я и принесла вино.

Шейла решительным шагом проходит в дом. Бэт Энн растерянно идёт за ней.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – КУХНЯ – ЧАС СПУСТЯ

На столе стоят два бокала вина. За столом сидят Бэт Энн и Шейла. Они пьют вино.

БЭТ ЭНН

Я решила ничего не говорить
Робу. Если стану его
обвинять, это может
разрушить наш брак.

ШЕЙЛА

Он тебе изменяет. Это может
разрушить ваш брак.

БЭТ ЭНН

Я буду ещё сильнее стараться
быть хорошей женой. Чтобы
напомнить Робу, за что он

меня любит. И тогда, будем
надеяться...

Бэт Энн замолкает на полуслове и смотрит куда-то в
пустоту. Шейла внимательно наблюдает за ней.

ШЕЙЛА

Есть ещё один вариант.

БЭТ ЭНН

Какой?

ШЕЙЛА

Поговорить с той девушкой.

БЭТ ЭНН

С девушкой?

ШЕЙЛА

Заявиться в закусочную и
устроить там скандал. Скажи,
что все расскажешь ее боссу.

БЭТ ЭНН

Шейла! Может она и не в
курсе, что Роб женат.

ШЕЙЛА

Всё эти лахудры знают. Найди
её и скажи, что Роб твой, и
просто так она его не
получит. Запугай её до
смерти.

Бэт Энн обдумывает это предложение.

БЭТ ЭНН

(неуверенно)

Я могу попробовать.

ШЕЙЛА

Всё получится. Поезжай туда
прямо сейчас, пока не
передумала.

БЭТ ЭНН

(глядя на часы)

Уже поздно. Я не успею
приготовить Робу ужин.

Шейла лукаво улыбается и показывает на поднос с лазаньей.

ШЕЙЛА

Вот потому я и принесла
лазанью.

Шейла продолжает улыбаться. Бэт Энн усмехается.

СНАРУЖИ. ЗАКУСОЧНАЯ ХЭНСОНА – ЧЕРЕЗ ПАРУ МИНУТ

БЭТ ЭНН паркуется на стоянке и выскакивает из машины. Она подходит к закусочной и заходит, полная решимости.

ИНТ. ЗАКУСОЧНАЯ ХЭНСОНА – СПУСТЯ НЕКОТОРОЕ ВРЕМЯ

Бэт Энн сидит за столиком и нервно постукивает пальцами. Она то и дело смотрит по сторонам, пытаюсь увидеть хорошенькую блондинку, с которой целовался её муж. Вдруг Бэт Энн замечает, что к ней идет ЭЙПРИЛ. Эйприл полна энергии, молода и очаровательна. Она подходит к столику, за которым сидит Бэт Энн.

ЭЙПРИЛ

(приветливо)

Здравствуйте. Я Эйприл.
Сегодня я буду Вас
обслуживать.

Эйприл широко улыбается и ждёт ответа. Бэт Энн смотрит на Эйприл, не в силах вымолвить ни слова.

ЭЙПРИЛ

Может, для начала принести
кофе?

Бэт Энн продолжает смотреть на её невинное лицо. Она понимает, что Эйприл вовсе не та коварная соблазнительница, какой она её себе представляла. Эйприл приходит в замешательство. Бэт Энн начинает плакать.

ЭЙПРИЛ

(обеспокоенно)

Мэм? Что с Вами?

Бэт Энн пытается взять себя в руки. Она хватает свою сумочку и начинает рыться в ней в поисках салфетки.

БЭТ ЭНН

Простите. Простите меня.

ЭЙПРИЛ

Ничего. Вам нужна салфетка?

Эйприл достаёт из кармана салфетку и протягивает её Бэт Энн. Бэт берёт салфетку, чувствуя себя лицемеркой.

БЭТ ЭНН

Не знаю, что вдруг на меня
нашло.

ЭЙПРИЛ

У всех бывают неудачные дни.
По себе знаю.

Бэт Энн несколько секунд, не отрываясь, смотрит на Эйприл. Девушка улыбается.

БЭТ ЭНН

Вы, кажется, очень хорошая
девушка.

ЭЙПРИЛ

Стараюсь ей быть.

Бэт Энн, понимая, что не сможет сделать того, что собиралась, берёт вещи и поглядывает в сторону выхода.

БЭТ ЭНН

Знаете, я не так уж голодна.
Я лучше пойду.

ЭЙПРИЛ

Давайте я всё же принесу Вам
кофе.

БЭТ ЭНН

Спасибо, не нужно.

ЭЙПРИЛ

Вы выглядите так, словно Вам
нужно выговориться.
Посетителей сейчас мало. Я
могла бы с Вами посидеть.

БЭТ ЭНН

(взволнованно)

Нет. Это вовсе не
обязательно.

ЭЙПРИЛ

Да ладно, Вам станет легче.
Расскажите мне о своей
жизни, я Вам – о своей, вот
и познакомимся. Ну, что
скажете?

В голове Бэт Энн начинает зарождаться новый план. Она видит, что ей предоставляется прекрасная возможность для его осуществления. Её лицо расплывается в улыбке.

БЭТ ЭНН

Пожалуй, я могу задержаться
на пару минут. Хорошо.
Почему бы нет.

ЭЙПРИЛ

Я очень рада. Простите... Как
Вас зовут?

Бэт Энн пару секунд думает и затем с улыбкой отвечает:

БЭТ ЭНН

Мира. Мира Бэлл.

Бэт Энн продолжает мило улыбаться, но в глазах её пляшут дьявольские огоньки. Официантка приносит поднос с едой, а затем выходит из кадра.

НАТ. ЛЕТНЯЯ ТЕРРАСА РЕСТОРАНА – ДЕНЬ (2018)

В кадре появляется официант. Он несет поднос с едой и проходит мимо сидящих Илая и Ламара, его лучшего друга. Друзья сидят за столом в дорогом голливудском ресторане. Илай показывает Ламару, своему литературному АГЕНТУ, фотографию на своем телефоне.

ЛАМАР

(глядя на фотографию)

Это любовница твоей жены?

ИЛАЙ

Ага.

ЛАМАР

Вау. Ничего себе.

ИЛАЙ

Она просто помешана на чистоте. Целыми днями убирается. В нашем доме ещё никогда не было так чисто. А ещё она готовит и занимается стиркой.

(показывая на свои брюки)

Она даже погладила мне брюки сегодня утром!

Ламар пристально смотрит на Илая.

ЛАМАР

А что ещё она умеет?

ИЛАЙ

В смысле?

ЛАМАР

Ну, ты же меня знаешь. Сексуальная дамочка, которая любит угождать... У меня разыгралось воображение.

Ламар продолжает многозначительно смотреть на Илая. Илай закатывает глаза.

ИЛАЙ

Она любовница моей жены, а не моя.

ЛАМАР

А сейчас я произнесу три самых прекрасных слова в нашем языке: секс втроём.

ИЛАЙ

Вообще-то это два слова.

ЛАМАР

Не надо меня учить. Я пытаюсь тебе помочь.

ИЛАЙ

Но... Мы с Тэйлор раньше никогда такого не пробовали.

ЛАМАР

А что тут уметь? Это секс, а не танцы на льду.

(добавляя)

У вас же открытый брак. В чём дело?

ИЛАЙ

Ну, для начала я не уверен, что вообще нравлюсь Джейд.

ЛАМАР

Она погладила тебе брюки! Так белые девчёнки говорят: "Трахни меня!"

ИЛАЙ

Ты чокнутый.

ЛАМАР

Что знаю, то знаю.

ИЛАЙ

Даже если Джейд будет не против, вряд ли Тэйлор понравится эта идея. В последнее время у нас с ней не всё гладко. Думаю, сейчас не стоит просить её об этом.

ЛАМАР

Тебе не надо спрашивать ни у кого разрешения. Сделай так, чтобы всё произошло само собой.

ИЛАЙ

(заинтригованно)

А что для этого нужно?

Ламар снисходительно смотрит на Илая.

ЛАМАР

У вас дома есть бухло?

ИЛАЙ

Да вроде да.

ЛАМАР

Тогда в чём вопрос?

Ламар делает глоток вина. Илай обдумывает его предложение.

ИНТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – ГОСТИНАЯ – ДЕНЬ (1982)

Крупным планом показана рука, наливающая вино в бокал. На диване сидит Симона. На ней дорогое нижнее белье, бриллианты и шуба. Еще шесть шуб разложены вокруг неё на диване. В дверь звонят.

СИМОНА

Открыто.

Входная дверь открывается. В гостиную входит Томми.

ТОММИ

Здравствуйте, миссис Грир.
Чем Вы тут занимаетесь?

СИМОНА

Да ничем. Просто сижу в
окружении своих любимых
вещей.

Симона поднимает бокал, как будто бы произнося тост, и осушает его до дна.

ТОММИ

Мама сказала, что мистера
Грира вчера увезли в
больницу. Я хотел узнать,
как он.

СИМОНА

Его продержат там пару дней,
но он поправится.

Симона наливает себе ещё вина. Томми обеспокоенно смотрит на неё. Симона замечает его взгляд.

СИМОНА

Что-нибудь еще?

ТОММИ

Да... Вообще-то я хотел бы
извиниться.

СИМОНА

За что?

ТОММИ

Вчера я Вам соврал. Я видел фотографию вашего мужа и его... приятеля.

Улыбка сходит с лица Симоны.

ТОММИ

Я не знал, что делать, поэтому убрал её обратно в конверт. Мне очень жаль.

СИМОНА

Ты рассказал об этом своей матери?

ТОММИ

Нет.

СИМОНА

Хорошо. Рано или поздно она все узнает. Но не сейчас. Я просто к этому не готова.

Симона подливает себе ещё вина.

ТОММИ

Значит, мистер Грир - гей?

СИМОНА

Ну да.

ТОММИ

Ну и ну. Я бы и не подумал.

СИМОНА

Забавно, а я ведь догадывалась. Я чувствовала. Все эти годы в глубине души я знала, что это так.

СИМОНА

Но я старалась об этом не думать. Я была слишком занята покупкой картин и выбором мебели... Мне просто не приходило в голову спросить себя... почему он перестал заниматься со мной любовью?

Симона начинает смеяться. Томми глядит на неё с сочувствием.

ТОММИ

Что смешного?

СИМОНА

Мой первый муж был алкоголиком. Второй объявил себя банкротом. А теперь вот выяснилось, что мой третий муж – гей. Похоже, стоит признать, что я... совсем не разбираюсь в мужчинах.

ТОММИ

(сочувственно)

Дело не в Вас, а в них.

СИМОНА

Я всегда считала себя шикарной женщиной. Но какая же я шикарная, если никто меня не любит?

Симона начинает плакать. Томми быстро подходит к дивану и присаживается рядом с ней. Спустя несколько секунд, он протягивает руку и обнимает её. Она какое-то время рыдает у него на плече. Томми о чём-то думает, затем берёт её лицо в ладони. Она с недоумением смотрит на него, не понимая, что он собрался делать. Затем он наклоняется и нежно целует её. Симона ошеломлённо отстраняется.

СИМОНА

Томми!

ТОММИ

Я мечтал об этом с тринадцати лет.

Симона с подозрением смотрит на него какое-то время.

СИМОНА

А сейчас тебе сколько?

ТОММИ

Восемнадцать. Будет через 2 месяца.

СИМОНА

Хотя нарушение закона
наверняка помогло бы мне
поднять настроение, но,
кажется, тебе пора.

ТОММИ

Как скажете.

Томми встаёт и идёт в холл. По пути он оборачивается и смотрит на Симону взглядом, в котором читается решимость и уверенность в себе.

ТОММИ

Но помните, что как минимум
один мужчина мечтает с Вами
переспать.

Томми многозначительно улыбается и уходит. Симона продолжает сидеть, застыв от изумления. Внезапно её губы растягиваются в широкую улыбку. Она начинает смеяться, затем поднимает свой бокал и делает глоток вина.

ИНТ/НАТ. ЗАКУСОЧНАЯ ХЭНСОНА – ДЕНЬ (1963)

Через окно закуской видно, как Бэт Энн и Эйприл сидят за столиком и непринуждённо беседуют, попивая кофе.

ИНТ/НАТ. ДОМ В ПАСАДЕНЕ – СТОЛОВАЯ (2018)

Через окно столовой видно, как Джейд и Тэйлор обедают. Илай встаёт и наливает им вина. Он улыбается, наблюдая за тем, как они пьют.

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ИНТЕРВЬЮ

В кадре появляется Бэт Энн. Она смотрит прямо в камеру.

БЭТ ЭНН

Каждая женщина должна
осознать одну простую
истину.

Тэйлор смотрит прямо в камеру.

ТЭЙЛОР

Любой мужчина может
изменить.

Симона смотрит прямо в камеру.

СИМОНА

Конечно, действительно
хорошим мужьям хватает
совести не попадаться.

Далее они говорят по очереди.

БЭТ ЭНН

Так или иначе, когда правда
выходит наружу, приходится
решать, что делать дальше.

ТЭЙЛОР

После того, как утихнет
гнев.

СИМОНА

После того, как потратишь
все его деньги.

БЭТ ЭНН

После того, как ты
перестанешь плакать.

ТЭЙЛОР

Я решила, что он должен быть
наказан.

СИМОНА

Я хотела увидеть, как он
страдает.

БЭТ ЭНН

Он заслуживал смерти.

ТЭЙЛОР

Поэтому я начала планировать
убийство. Но оказалось...

СИМОНА

...что убить любимого мужчину
не так уж просто.

БЭТ ЭНН

Особенно если хочешь, чтобы
это сошло тебе с рук.

ЭКРАН ГАСНЕТ

КОНЕЦ СЕРИИ

